

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 61 (1973)

**Heft:** 4

**Artikel:** Suite des nouvelles de l'Alliance

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-273361>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Madame May Vaucher, déléguée de l'Alliance au Pérou

## Des descendants de Vénus aux enfants des barriadas

« Oh là ! C'est le Pérou ! » dit-on d'un ton admiratif et incrédule à l'énoncé d'une chose extraordinaire. Mais le Pérou, qu'est-ce que c'est ? Vraiment Utopia, le pays où tout est beau et sans problèmes ?

Hélas ! ce pays n'existe pas. Et s'il existait, ce ne serait assurément pas le Pérou. Mme May Vaucher, de Biel, en sait quelque chose. Membre du comité de l'Alliance de sociétés féminines suisses, membre individuel du Conseil international des femmes (CIF), elle a représenté notre pays à une conférence à Lima, du 5 au 11 novembre 1972, organisée par le Conseil national des femmes du Pérou auquel le CIF s'était joint. Elle a voyagé dans le pays, elle a vu les « barriadas » (immenses bidonvilles), les terres arides et la pauvreté de ses habitants.

— Un des buts de l'Alliance, vous le savez, c'est d'établir des relations avec l'étranger, de collaborer avec tous les pays. C'est pourquoi la Suisse est représentée — le plus souvent possible — lors des congrès internationaux. J'étais donc la déléguée de notre pays. Avec moi, deux autres Suisses : Mme Edith Zimmermann, trésorière du Conseil international des femmes, et Mme Elizabeth Feller, ancienne présidente des femmes de carrière libérale et commerciale, décédée en janvier de cette année. Nous avons fait tout le voyage ensemble.

— Et le CIF ?

— Il veut inciter les femmes de tous les pays à prendre conscience de leurs droits et de leurs responsabilités civiques, économiques et sociales, au sein de la société.

— Comment ?

— Notamment en tant qu'Organisation non gouvernementale auprès des Nations-Unies, et surtout du Conseil économique et social. La représentante du CIF y présente des déclarations, des vœux formulés par les assemblées générales du CIF. Le CIF tient à une régionalisation des problèmes. C'est pourquoi il s'intéresse aux Conférences qui ne sont — comme dans ce cas-ci — qu'interrégionales. Celle-ci se référera aux besoins des pays de l'Amérique latine. Mais, vous savez, le monde est si petit que ce qui se passe au Pérou nous concerne toutes.

— Alors, cette Conférence ?

— C'était incroyable. Les femmes péruviennes n'attendaient pas plus de 200 personnes, environ. Il en est venu 420 ! 111 participantes étrangères, mais surtout 309 femmes du Pérou. Et pourtant, tout s'est bien passé. Alors que, dans ce pays, une à deux heures de retard sont aussi courantes que chez nous une à deux minutes, toutes les participantes arrivaient toujours pile à l'heure...

THEMES

Le thème général en était « Les ressources humaines pour un monde en développement ». Ce qui nous a fait aborder une quantité de sujets, présentée par chaque pays. Dans les grandes lignes, nous avons parlé de la valeur de la personne humaine dans la famille et dans le monde, du développement de l'agriculture et de la nutrition en rapport avec l'accroissement démographique, de la jeunesse de nos jours, de l'alphabétisation, de l'éducation, des loisirs, du rôle de la femme dans les institutions régionales et mondiales...

— De quoi n'avez-vous pas parlé, plutôt ?

— La discussion était en effet très ouverte. Pourtant, quelques sujets ont particulièrement retenu mon attention.

Un rapport britannique sur la magistrature non professionnelle, carrière ouverte aux femmes ; le rapport de la française Francine Dissard, sur la protection de l'environnement.

Trois aspects dans cette protection : la lutte contre les nuisances (possible et peu coûteuse, si elle est prévue à temps) ; la protection des ressources matérielles et humaines contre le développement anarchique ; enfin, l'orientation positive de la finalité du développement vers la qualité de la vie. Il faut que les pays en voie de développement évitent de renouveler nos erreurs.

Deux exemples de cette lutte : un succès, les réclames de lessives basées sur la protection de l'environnement (voir en p. 2), un échec, les transports en commun.

— Mais les femmes, dans tout cela ?

— Si elles s'unissent, elles seront considérées comme représentatives de la majorité. Et pourront imposer leur choix. C'est ce que pense Mme Dissard. D'autre part, si vous voulez un sujet plus féminin, parlons du planning familial.

PLANNING

Le problème est immense, au Pérou. 65 % des enfants sont illégitimes, un grand nombre d'entre eux est abandonné dans les maternités. De plus, il y a un médecin pour 16 000 habitants, dans ce pays... Ce qui explique en partie la floraison de guérisseurs, rebouteux, matrones et autres herboristes qui dispensent des plantes aux femmes désireuses de ne pas avoir

d'enfants. Une analyse est en cours pour connaître leur efficacité. Elles pourraient servir de point de départ pour de nouvelles et plus efficaces méthodes de contraception. N'oublions pas que la quinine pour le traitement de la malaria était connue des indigènes du Pérou.

\* \* \*

Mais le Pérou, c'est aussi un voyage, pour Mme Vaucher. Un voyage qui la mène de La Paz, en Bolivie, jusqu'en Amazonie. Souvenez-vous : le Pérou longe l'Océan Pacifique, suivant la chaîne des Andes. Au sud, la Bolivie, puis le lac Titicaca. Sur la côte, Lima, la capitale. Et au nord-est, le fleuve Amazonie, ses méandres, la forêt vierge, des habitants quasi-sauvages.

L'arrivée à La Paz est impressionnante. D'abord, vous prenez contact avec l'altitude (4300 mètres) et le froid. Impossible de faire des photos, par exemple. Ensuite, vous vous cognez le nez à des militaires dans tous les coins. La Bolivie vit en état de siège depuis que des colonels ont pris le pouvoir. De nombreuses personnes protestent contre la politique économique du gouvernement. Pensez, le peso bolivien a dévalué de 65,6 %. Pourtant, les étrangers investissent... Il y a eu de nombreuses arrestations et déportations. A tout moment, en ville, patrouillent des chars, des soldats... Mais la vie touristique continue. Ainsi que les marchés... Partout des marchés, des femmes en costume, 130 sortes de pommes de terre...

— Et la campagne ?

— Les gens des vallées se déplacent à pied, ou à dos d'âne. Chaque communauté a sa forme de chapeau, sa couleur de melon ou son tube. Ils semblent venir d'une autre civilisation. Très souriants, parfaitement lointains, ils ne sont absolument pas touchés par les changements politiques. Les femmes portent je ne sais combien de jupons. Quand elles doivent, comme on dit dans notre pays propre, aller aux toilettes, elles s'accroupissent. Sur le chemin... Ah oui, si les villes sont souvent misérables, surtout dans certains quartiers, que dire des campagnes ?

— Et après ?

### DESCENDANTS DE VÉNUS

— Nous sommes revenus au Pérou. En train, en autocar, en voiture, à pied ou en bateau. Nous avons traversé le lac Titicaca, le fameux. Vous voyez de nombreux villages lacustres, vous visitez l'île du Soleil dont les habitants descendent de Vénus, vous buvez de l'eau de vie et vous déclarez très flattée de connaître le berceau de toute civilisation. Et puis, c'est le Pérou.

— Comment se présente-t-il, de là ?

— Des terres arides sur des kilomètres. La poussière s'infiltre partout. Vos bagages en sont remplis.

— Et le temps ?

— C'était le printemps, là-bas. Il fait bon la journée, très frais le soir à cause de l'altitude. Et puis, il ne pleut pratiquement pas. Heureusement car, à Cuzco comme à Lima, la plupart des maisons n'ont pas de toits. Des pluies causeraient des milliers de morts...

— Après le lac Titicaca ?

— Nous avons visité des centres incas. Notamment la fameuse Porte du soleil, à Tiwanaku, où subsiste encore des ruines d'un temple. Et puis Cuzco, Machu Picchu, des théâtres incas... C'est impressionnant cette civilisation anéantie, il y a bientôt cinq cents ans ! Et puis, nous sommes rentrés à Lima.

### PRÉSENCE SUISSE

— Des Suisses sur votre chemin ?

— Bien sûr. Notamment un Centre de formation de mécaniciens de précision et d'horlogers rhabilleurs qui s'appelle Institut suisse-américain de formation technique. Malheureusement, les hommes formés exigent un salaire trop élevé aux yeux de leurs employeurs. Qui préfèrent engager de la main-d'œuvre non qualifiée à bon marché...

— Et puis, nous avons aussi visité un centre d'élevage bovin et laitier, Agropica. La coopération technique du gouvernement suisse (l'Aide technique, autrement dit) a réussi à apporter un appui aux conditions du pays. Aucun luxe. Il s'agit de trois villages, juchés en haut d'une vallée, mais desservis,

par un barrage, en électricité. Après six ans d'exploitation suisse, les villages ont été remis aux autorités locales. C'est le Dr. Kurt Burri, vétérinaire, qui dirige et coordonne les programmes d'agriculture et d'élevage en Amérique latine.

— Qu'y a-t-il dans Agropica ?

— Des vaches. Et des taupaux. Un Simenthal coûte 2000 francs suisses. A propos, savez-vous qu'une jeune Suissesse exerce au Pérou le métier d'inséminatrice artificielle ? Au lieu de mener les vaches au taureau, c'est elle qui vient ! Elle a fait ses études dans le Jura.

LIMA

— Et Lima ?

— Lima, c'est toujours dans une sorte de brume. Autour de la ville, d'énormes pélicans rôdent à la recherche de sardines. Des musées, bien sûr, où l'on voit notamment des intérieurs incas tapissés d'or. Mais surtout, des barriadas aggrappées aux flancs des collines. Toute une population montagnarde venue chercher la fortune en ville. Elle ne trouve pas de travail. On en voit qui partent acheter au marché,

Chef indien en Amazonie

A l'île du Soleil

— Les habitudes du général, non ses buts, que espagnols cette phrase magnifique : « Pourquoi vous intéressez-vous à l'or critique l'opposition.

Et puis, le Pérou a bien changé depuis les Incas. Pensez qu'un chef inca avait déclaré aux conquérants

M. C.

## Suite des nouvelles de l'Alliance

### Mutations dans les présidences d'associations affiliées

Commission suisse des femmes de l'Alliance des Indépendants : Nouvelle présidente ad int. : Mme V. Gerber, Portweg 1, 4528 Zuchwil.

Association suisse des ergothérapeutes : Nouvelle présidente : Mme Irène de Spindeler, Kantonsspital, 4004 Bâle.

Union nationale des clubs Soroptimistes de Suisse : Nouvelle présidente : Mme Marthe Hofer-Studer, Lindenholzweg 7, 3400 Berthoud.

Association suisse des maîtresses de maison : Nouvelle présidente ad int. : Mme A. Bielenholz, Guggenbühlstr. 14, 8304 Wallisellen.

Frauenzentrale St. Gallen : Nouvelle présidente : Mme M. Schreiber. L'adresse du secrétariat reste la même.

Frauenzentrale des Kantons Zug : Nouvelle adresse de la présidente : alte Landstr. 73, 6314 Unterägeri.

Freisinnige Frauengruppe Küssnacht : Nouvelle présidente : Mme L. Ehrsam, Rainweg 8, 8700 Küssnacht.

Sektion Basel-Stadt des Schweiz. Lehrerinnenvereins : Nouvelle adresse de la présidente : Ch. Merianplatz 6.

Société vaudoise des maîtresses de l'enseignement ménager : Nouvelle présidente : Mme A. Cachin, Cité Romana, 1580 Avenches.

Association romande des aides familiales : Nouvelle présidente : Mme N. Berney, 1338 Ballaigues.

Verein ehemaliger Schülerinnen der Töchterhandelsschule der Stadt Bern : Nouvelle présidente : Mme S. Ludwig-Küpfner, Ringoltingenstr. 31, 3006 Berne.

Soroptimist-Club Neuchâtel : Nouvelle présidente : Mme A.-M. Borel, av. de la Gare 4, 2000 Neuchâtel.

### PUBLICATIONS

Le texte français de la fiche professionnelle de l'Esthéticienne est à l'impression et peut être obtenu à l'ASF.

Autres publications que l'on peut également obtenir à la même adresse : « Professions féminines », Fr. 3.50. Seulement en allemand pour le moment, l'Amélioration des droits des femmes dans l'AVS ». Fr. 2.—

### TRAVAUX COURANTS

L'Alliance a répondu aux demandes de préavis suivantes :

— Avantages et désavantages du service postal et des télécommunications.

— Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle obligatoire, vieillesse, survivants et invalidité.

— Projet de loi sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques.

La commission juridique et des assurances a tenu deux séances au cours de cette période. Lors de la première, elle a examiné entre autres, le contre-projet du Conseil fédéral à l'initiative socialiste sur l'assurance-maladie. La seconde séance a été consacrée à la révision de la loi sur la nationalité : le comité de l'ASF avait chargé la commission d'accepter cette révision qui avait été présentée à la conférence des présidents (voir plus haut). La commission estime que le problème le plus urgent est celui de la nationalité des enfants d'une Suisse mariée ou ayant été mariée à un étranger.

La commission des relations internationales aimerait éveiller un intérêt pour les questions internationales. Il faut avant tout renseigner les associations affiliées en vue de la votation populaire sur l'entrée de la Suisse à l'ONU.

### SECRÉTARIAT

Il y a vingt ans, le 15 mars 1953, Mme Nelly Humbert commençait son travail au Secrétariat féminin suisse. Le comité de l'ASF lui exprime sa cordiale reconnaissance pour une fidélité si rare de nos jours et pour son inlassable activité. Mme Humbert va reposer et s'en aller cinq présidences, sans parler des nombreuses collaboratrices qui travailleront plus ou moins longtemps au Secrétariat.

La commission d'experts chargée d'examiner les problèmes posés par la révision du droit des contrats à paiements parfis : Mme Emma Degoli, Massagno.

Commission d'experts chargée de préparer un avant-projet de loi fédérale sur l'environnement : Mme Daria Wilhelmi, Ing., dipl., Bissone.

### BIENVENUE

à nos membres individuels : Mme R. Naegeli-Baur (Bienne); Mme A. Peyer (Küssnacht); Mme G. Gerber (Hergenbuchsee); Mme B. Hohermuth (St-Gall); M. C. Schellenberg (Zürich); M. P. Gaugel (Stäfa); M. H. Eschle (Zürich); Mme M. Betsch (Bâle); Mme S. Luterbacher-Leutwiler (Péry); Mme Ch. Brandt-Krieg (Eviator); Mme L. Schürch-Moser (Bienne); Mme A. Marckebury-Häberli (Bienne).